

Рынок идей развития - 2006
Инновации в предоставлении услуг по водоснабжению, водоотведению и энергоснабжению бедным слоям населения

Настоящий документ представляет собой перевод с английского языка документа *Official Proposal Form* от 3 октября 2005 года, предоставляемого заинтересованным сторонам для ознакомления. В случае каких-либо расхождений между текстом оригинала на английском языке и данным переводом преимущественную силу имеет оригинал на английском языке.

ОФИЦИАЛЬНАЯ ФОРМА ЗАЯВКИ

Введение:

Настоящая форма заявки Рынка идей развития 2006 состоит из шести следующих разделов: “Контактная информация руководителя проекта”, “Характеристика проекта”, “Основной партнер”, “Подробная информация о проекте”, “Затраты на осуществление проекта” и “Дополнительная информация”. Все вопросы, помеченные звездочкой (*), предусматривают обязательный ответ. Просьба обратить внимание на то, что в ряде ответов количество слов строго ограничено. Если Ваш ответ превышает указанное количество слов, организаторы Рынка идей развития оставляют за собой право сокращать Ваш ответ до указанного предела.

Просьба отправить заполненные Вами формы-предложения на арабском, китайском, французском, португальском, русском и испанском языках по электронной почте: DMinfo@worldbank.org до **6 часов вечера (время в Вашингтоне, округ Колумбия) или 23:00 (среднее время по Гринвичскому меридиану) 14 НОЯБРЯ 2005** года. Предложения на одном из шести наиболее часто используемых во Всемирном банке языков (арабском, китайском, французском, португальском, русском и испанском) принимаются исключительно в форме документа Microsoft Word по электронной почте.

1. Контактная информация руководителя проекта

* Фамилия и имя:	
Должность в организации:	
* Организация:	
Подразделение в организации:	
* Тип организации (просьба выбрать):	
<input type="checkbox"/> ВУЗ <input type="checkbox"/> Агентство развития (двустороннее или многостороннее) <input type="checkbox"/> Фонд <input type="checkbox"/> Государственное учреждение <input type="checkbox"/> Негосударственная организация (НГО) <input type="checkbox"/> Частное предприятие <input type="checkbox"/> Частное лицо	
* Основной адрес электронной почты:	
Дополнительный адрес электронной почты:	
Веб-страница организации:	
* Телефон:	
Факс:	
* Адрес:	
* Город:	
* Штат/регион:	
* Страна:	
Почтовый индекс:	
* Дата создания:	
* Опишите Вашу организацию (максимум 50 слов):	



Рынок идей развития - 2006
Инновации в предоставлении услуг по водоснабжению, водоотведению и энергоснабжению бедным слоям населения

2. Характеристика проекта

* Название предлагаемого проекта:	
*Регион реализации (просьба указать один):	<input type="checkbox"/> Африка <input type="checkbox"/> Восточная Азия и Тихоокеанский регион <input type="checkbox"/> Европа и Средняя Азия <input type="checkbox"/> Латинская Америка и Карибский регион <input type="checkbox"/> Ближний Восток и Северная Африка <input type="checkbox"/> Несколько регионов <input type="checkbox"/> Южная Азия
*Сектор (просьба выбрать один):	<input type="checkbox"/> Водоснабжение <input type="checkbox"/> Водоотведение <input type="checkbox"/> Энергоснабжение
*Страна реализации:	
*Подтема (просьба выбрать одну):	<input type="checkbox"/> <u>Предоставление услуг:</u> Стабильное предоставление услуг по водоснабжению, канализации и/или энергоснабжению бедным домашним хозяйствам. <input type="checkbox"/> <u>Окружающая среда:</u> Энергия от возобновляемых источников, чистые энергетические технологии, энергосбережение и/или экологически рациональные решения проблем водоотвода для бедных домашних хозяйств и малых предприятий. <input type="checkbox"/> <u>Здравоохранение:</u> Защита населения от воздействия факторов экологического риска (загрязнение воздуха в помещениях, загрязнение питьевой воды, не отвечающий санитарным нормам водоотвод), включая <i>инновационные</i> программы пропаганды здорового образа жизни и изменения поведения. <input type="checkbox"/> <u>Природные ресурсы:</u> Устойчивое природопользование (земельными, водными, лесными ресурсами), в особенности в целях предоставления услуг по водоснабжению, водоотведению и энергоснабжению бедным слоям населения.
*Продолжительность проекта с использованием средств РИР (указать только количество месяцев):	

Рынок идей развития - 2006
Инновации в предоставлении услуг по водоснабжению, водоотведению и энергоснабжению бедным слоям населения

3. Основной партнер

*Фамилия и имя партнера:	
Должность партнера в организации:	
*Организация партнера:	
* Тип организации партнера (просьба выбрать):	
<input type="checkbox"/> ВУЗ <input type="checkbox"/> Агентство развития (двустороннее или многостороннее) <input type="checkbox"/> Фонд <input type="checkbox"/> Государственная организация <input type="checkbox"/> Негосударственная организация (НГО) <input type="checkbox"/> Частное предприятие <input type="checkbox"/> Частное лицо	
*Основной адрес элэктронной почты партнера:	
Дополнительный адрес элэктронной почты партнера:	
Веб-страница партнера:	
*Телефон партнера:	
Факс партнера:	
*Адрес партнера:	
*Город партнера:	
*Штат/регион партнера:	
*Страна партнера:	
Почтовый индекс партнера:	
*Дата создания организации партнера:	
*Продолжительность партнерских отношений:	
<input type="checkbox"/> Ранее существовавшие (количество месяцев: _____) <input type="checkbox"/> Новые	
*Опишите обязанности партнера (максимум 50 слов):	

4. Подробная информация о проекте

*Вопрос 1. Цель: В чем состоит конкретная проблема (проблемы), которую Вы пытаетесь решить, и почему она важна (каково количества населения, по Вашим подсчетам, на которое она влияет в настоящее время в регионе реализации проекта)? (100 слов)
*Вопрос 2. Идея: Какова Ваша идея решения описанной выше проблемы (проблем)? (100 слов)
*Вопрос 3. Реализация: Как Вы будете реализовывать свою идею? Опишите виды деятельности в рамках проекта, которые нужно будет выполнить для достижения его цели (целей). (150 слов)
*Вопрос 4. Инновация: Насколько Ваша идея действительно инновационная или уникальная? Опишите, в какой степени она использует инновационный подход. (150 слов)
Примечание: Для РИР особый интерес представляют различные инновации, такие как: доступные технологии; использование передовых технологий в интересах бедных; институциональные механизмы и партнерство, которые решают проблему нехватки средств на предоставление услуг; инновационные механизмы заключения контрактов; инновационное использование технологий для создания кадрового и институционального потенциала, и обучения; новые механизмы финансирования; ориентированные на население подходы к предоставлению услуг, а также стимулирование изменения поведения.

Рынок идей развития - 2006
Инновации в предоставлении услуг по водоснабжению, водоотведению и энергоснабжению бедным слоям населения

***Вопрос 5. Итоги/результаты: Каковы ожидаемые итоги/результаты Вашего проекта? Кому они принесут пользу? Как Вы будете оценивать воздействие этих итогов/результатов? (150 слов)**
Примечание: Итоги – это желательный результат или воздействие, которых стремятся достичь с помощью проекта. Например, итогом проекта, направленного на улучшение услуг по водоснабжению и /или энергоснабжению, может быть стабильное обеспечение питьевой водой и/или топливом, предназначенным для приготовления пищи с соблюдением санитарных норм - X количества населения, из которого Y - бедные слои, а также малые предприятия в количестве Z.

***Вопрос 6. Финансовая устойчивость: Как будет продолжаться Ваш проект после окончания этапа, финансируемого из средств РИР? Опишите прогнозируемые затраты на проект/организацию и поступления доходов/прибылей (из связанных с грантами ресурсов и несвязанных с грантами ресурсов, таких как плата за пользование, доходы от продаж, взносы общин и т.д.) в течение следующих 3 - 5 лет. Если целесообразно, приведите предварительную оценку того, когда Вы рассчитываете покрыть свои операционные затраты за счет доходов. (200 слов)**

***Вопрос 7. Устойчивость: Опишите любые основные проблемы, с которыми сталкивается Ваш проект/организация, и способы их преодоления. Опишите степень участия/поддержки Вашего проекта на местном уровне. Если целесообразно, опишите объем, в котором Ваш проект решает экологические проблемы или приносит экологическую пользу. (200 слов)**

***Вопрос 8. Универсальность и распространение опыта: Какова возможность реализации Вашей идеи/проекта в других местах (в другом регионе/стране)? Каков потенциал широкомасштабного расширения/применения этой идеи? Укажите конкретно возможности и ограничения и определите масштаб, который может достичь проект в кратко- и среднесрочном периоде при благоприятных обстоятельствах? (150 слов)**

Рынок идей развития - 2006
Инновации в предоставлении услуг по водоснабжению, водоотведению и энергоснабжению бедным слоям населения

5. Затраты на осуществление проекта

Инструкции:

- a) ЕДИНИЦЫ УКАЗЫВАЮТСЯ В ДОЛЛАРАХ США (US\$).
- b) Применимые налоги, если они существуют, включаются в качестве составляющей в Ваш бюджет.
- c) "Общие затраты на персонал" включают все расходы на полную стоимость зарплат, окладов и выплат, связанных с данным проектом.
- d) "Материалы и оборудование", "Обучение" и "Командировки" подразумевают любые расходы в этих категориях, необходимые для достижения целей проекта.
- e) "Прочие расходы" должны быть раскрыты в таблице, приведенной ниже.
- f) "Оценка/ распространение информации" включает в себя затраты на оценку влияния проекта и распространение этой информации заинтересованным сторонам.
- g) "Общие административные/ накладные расходы" не должны превышать 10% суммарных затрат на осуществление проекта.
- h) "Прочие источники финансирования" подразумевают доноров, иных чем РИР. Просьба пояснить в разделе "Примечания".
- i) Требуемое финансирование из средств РИР вычисляется путем вычитания "Финансирования прочих доноров" из "Общих затрат на осуществление проекта". Требуемая Вами сумма не должна превышать максимальную сумму гранта в размере US\$200,000.
- j) "Предварительная оценка доходов в результате осуществления проекта" подразумевает любое генерирование доходов, ожидаемое в период осуществления проекта, и ее описание также приводится в разделе "Примечания".
- k) Описание любых взносов в неденежном выражении приводится в разделе «Примечания».

*Расходы	*Сумма (US\$)
1. Персонал	
2. Материалы и оборудование	
3. Обучение	
4. Командировки	
5. Оценка/ распространение информации	
6. Общие административные/ накладные расходы	
7. Прочие расходы (поясните ниже)	
СУММАРНЫЕ РАСХОДЫ	
Прочие источники финансирования	
Общее требуемое финансирование из средств РИР	
Предварительная оценка доходов от осуществления проекта (если применимо)	
Если применимо, просьба дать описание "Прочих расходов" (25 слов) :	
Просьба привести пояснения относительно затрат на осуществление проекта (50 слов):	

6. Дополнительная информация

*Получали ли Вы когда-либо грант Всемирного банка или программы ГЭФ для реализации этой идеи проекта?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
Если да, просьба указать программу грантов:	
Как Вы узнали о программе Рынках идей развития 2006?	
<input type="checkbox"/> По электронной почте <input type="checkbox"/> Из веб-страницы <input type="checkbox"/> Из бюллетеня Всемирного банка <input type="checkbox"/> Из прочих бюллетеней <input type="checkbox"/> От представительства Всемирного банка в стране <input type="checkbox"/> Из местной прессы <input type="checkbox"/> По радио <input type="checkbox"/> Из неофициальных источников <input type="checkbox"/> Из прочих источников	